

¿Dónde estás?

María Moreno Novoa

Euskal Herria / Fic / 2025 / 14 min
J.B. gazt eta eus,
azpitoluak euskaraz

Udako azken astean, 25 urteko Nahia eta Laura furgonetan doaz Nafarroako iparraldeko errepideetatik. Nerabzaroko ametsak betetzear daude, nahiz eta horrek bide desberdinetatik eraman ditzakeen.



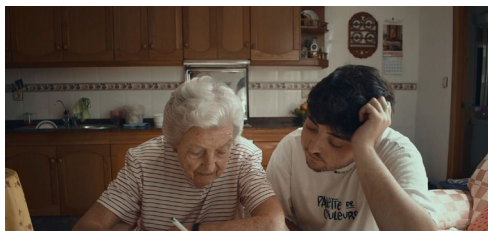
La última semana de verano, Nahia y Laura, de 25 años, viajan en furgoneta por las carreteras del norte de Navarra. Están a punto de cumplir sus sueños de adolescencia, aunque eso pueda llevarlas por caminos diferentes.

Arrecife

Ángel Morales Ballesta

Espainia / Doc / 2024 / 14 min
J.B. gazt, azpitoluak euskaraz

Ángel mastektomia egiteko zorian den pertsona trans bat da, 89 urteko amonaren etxean bizi dena. Bere prozesua kontatzen du Angelek, itsasoa leku terapeutikoa dela berarentzat, baita disforiaz ere, eta, garrantzitsuena, gorputzarekin adiskidetzeaz, hau da, bere etxearekin.



Ángel es una persona trans a punto de operarse de mastectomía que vive en casa de su abuela de 89 años. Ángel cuenta sobre su proceso, sobre el mar como lugar terapéutico, sobre la disforia, y, lo más importante, sobre la reconciliación con el cuerpo, con su casa.

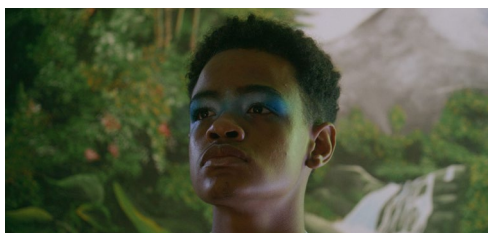
Queimando por dentro

Burning Inside

Enock Carvalho, Matheus Farias

Brasil / Fic / 2024 / 16 min
J.B. port,
azpitoluak euskaraz eta gaztelaniaz

Samuel Neomendekoste Eliza Ebanjelikoko familia brasildar batean hazi zen. Bere sexualitatea esploratzen eta queer nortasuna besarkatzen hasi da, baina kolokan jarri zaio mundua, aitzak elizan dantza egitea debekatu baitio. Bertatik bertara dauka bizitza aldatuko dion inflexio-puntua.



Samuel creció en una familia evangélica neo-pentecostal brasileña. Mientras explora su sexualidad y abraza su identidad queer, su mundo se tambalea cuando su padre le prohíbe abruptamente bailar en la iglesia. Un punto de inflexión en su vida es inminente.

Three

Amie Song

AEB / Fic / 2024 / 15 min
J.B. eng eta chin,
azpitoluak euskaraz eta gaztelaniaz

Etxean egindako bilera batean, duela gutxi Estatu Batuetara bere alabarekin bizitzera joan den txinatar jatorriko emakume bat alabaren sekretuak lagun berriengandik ezkutuan mantentzen saiatzen da.



En una reunión en casa, una mujer de origen chino que se ha mudado recientemente a Estados Unidos para vivir con su hija, intenta mantener los secretos de su hija alejados de sus nuevas amistades.

Judoka

Ander Iriarte

Euskal Herria / Fic / 2024 / 11 min
J.B. eus, cast, wolof,
azpitoluak euskaraz eta gaztelaniaz

Nerabzaroa une zaila da. Eskualdeko txapelketarako egun gutxi falta direnean, Judocak eraso arrazista bat jasan eta krisian sartzen da. Lehiatu ahal izateko autokontrola eta autoestimua landu beharko ditu.



La adolescencia es un momento complicado. A falta de pocos días para el campeonato regional, Judoca sufre una agresión racista y entra en crisis. Para poder competir deberá trabajar el autocontrol y la autoestima.

Azkena

Ane Inés Landeta, Lorea Lyons

Euskal Herria / Doc-Ani / 2024 / 9 min
J.B. eus, azpitoluak gaztelaniaz

Lorea ama eta amona ditu erreferentzia. Bi belaunaldi horien bitartez, emakumeei amatasunari dagokionean esleitu zaien loturari buruzko hausnarketa egiten du. Orain berari dagokio ama izan ala ez erabakitzea eta erantzun beharreko galderen erantzunak bilatzea.



Lorea tiene como referencia a su madre y a su abuela. A través de estas dos generaciones reflexiona sobre el vínculo asignado a la mujer en relación a la maternidad. Ahora le toca a ella decidir si ser madre o no y buscar respuestas a preguntas pendientes.